XI PRIEDAS / *ANNEX XI*

INFORMACIJOS APIE TEISTUMĄ NEBUVIMAS ATITINKAMO ASMENS PILIETYBĖS VALSTYBĖJE NARĖJE / *ABSENCE OF A CRIMINAL RECORD IN THE MEMBER STATE OF NATIONALITY OF THE PERSON CONCERNED* **DAUGIAKALBĖ STANDARTINĖ FORMA - PAGALBINĖ MEDŽIAGA VERTIMUI / *MULTILINGUAL STANDARD FORM - TRANSLATION AID*** 2016 m. liepos 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1191, kuriuo skatinamas laisvas piliečių judėjimas supaprastinant tam tikrų viešųjų dokumentų pateikimo Europos Sąjungoje reikalavimus ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1024/2012, 7 straipsnis / *Article 7 of Regulation (EU) 2016/1191 of the European Parliament and of the Council of 6 July 2016 on promoting the free movement of citizens by simplifying the requirements for presenting certain public documents in the European Union and amending Regulation (EU) No 1024/2012* [1]	❑ Belgija / *Belgium (BE)* ❑ Bulgarija / *Bulgaria (BG)* ❑ Čekija / *Czech Republic (CZ)* ❑ Danija / *Denmark (DK)* ❑ Vokietija / *Germany (DE)* ❑ Estija / *Estonia (EE)* ❑ Airija / *Ireland (IE)* ❑ Graikija / *Greece (EL)* ❑ Ispanija / *Spain (ES)* ❑ Prancūzija / *France (FR)* ❑ Kroatija / *Croatia (HR)* ❑ Italija / *Italy (IT)* ❑ Kipras / *Cyprus (CY)* ❑ Latvija / *Latvia (LV)* ■ Lietuva / *Lithuania (LT)* ❑ Liuksemburgas / *Luxembourg (LU)* ❑ Vengrija / *Hungary (HU)* ❑ Malta / *Malta (MT)* ❑ Nyderlandai / *Netherlands (NL)* ❑ Austrija / *Austria (AT)* ❑ Lenkija / *Poland (PL)* ❑ Portugalija / *Portugal (PT)* ❑ Rumunija / *Romania (RO)* ❑ Slovėnija / *Slovenia (SI)* ❑ Slovakija / *Slovakia (SK)* ❑ Suomija / *Finland (FI)* ❑ Švedija / *Sweden (SE)* ❑ Jungtinė Karalystė / *United Kingdom (UK)*

SVARBI INFORMACIJA / *IMPORTANT NOTICE*

Vienintelis šios daugiakalbės standartinės formos tikslas - palengvinti viešojo dokumento, prie kurio pridedama ši forma, vertimą. Ši forma negali judėti tarp valstybių narių, kaip atskiras dokumentas. / *The sole purpose of this multilingual standard form is to facilitate the translation of the public document to which it is attached. This form shall not be circulated as an autonomous document between Member States.*

Ši forma atspindi viešojo dokumento, prie kurio ji pridedama, turinį. Vis dėlto valdžios institucija, kuriai viešasis dokumentas teikiamas, prireikus, viešojo dokumento tvarkymo tikslais gali paprašyti formoje pateiktos informacijos vertimo arba transliteracijos. / *This form reflects the content of the public document to which it is attached. However, the authority to which the public document is presented may require, when necessary for the purpose of processing the public document, a translation or transliteration of the information included in the form.*

INFORMACIJA IŠDUODANČIAJAI VALDŽIOS INSTITUCIJAI / *NOTE FOR THE ISSUING AUTHORITY*

Nurodykite tik tą informaciją, kuri pateikiama viešajame dokumente, prie kurio pridedama ši forma. / *Mention only information which is given in the public document to which this form is attached.* [2]

Kai viešajame dokumente, prie kurio pridedama ši forma, nenurodomi tam tikri duomenys ar informacija, nurodyti „-“. / *If the public document to which this form is attached does not contain certain data or information, indicate "-".*

1. ŠIĄ FORMĄ IŠDUODANTI VALDŽIOS INSTITUCIJA / *AUTHORITY ISSUING THIS FORM*

1.1 Pavadinimas / *Designation* [3]

2. VIEŠĄJĮ DOKUMENTĄ, PRIE KURIO PRIDEDAMA ŠI FORMA, IŠDUODANTI VALDŽIOS INSTITUCIJA / *AUTHORITY ISSUING THE PUBLIC DOCUMENT TO WHICH THIS FORM IS ATTACHED*

1.1 Pavadinimas / *Designation* [4]

3. INFORMACIJA, SUSIJUSI SU VIEŠUOJU DOKUMENTU, PRIE KURIO PRIDEDAMA ŠI FORMA / *INFORMATION RELATING TO THE PUBLIC DOCUMENT TO WHICH THIS FORM IS ATTACHED*

3.1 ❑ Dokumentas, išduotas valdžios institucijos ar pareigūno, susijusių su valstybės narės teismais ar tribunolais / *Document emanating from an authority or an official connected with the courts or tribunals of a Member State*

3.1.1 ❑ Teismo sprendimas / *Court decision*

3.1.2 ❑ Prokuroro išduotas dokumentas / *Document emanating from a public prosecutor*

3.1.3 ❑ Teismo tarnautojo išduotas dokumentas / *Document emanating from a clerk of a court*

3.1.4 ❑ Antstolio (huissier de justice) išduotas dokumentas / *Document emanating from a judicial officer ('huissier de justice')*

3.1.5 ❑ Kita (nurodyti) / *Other (to be specified)*

3.2 ❑ Administracinis dokumentas / *Administrative document*

3.2.1 ❑ Pažyma, liudijimas / *Certificate*

3.2.1.1 ❑ Pažyma dėl Įtariamųjų, kaltinamųjų ir nuteistųjų registro duomenų apie fizinį asmenį / *Certificate containing information about a natural person from the Register of Suspects, Accused and Convicts*

3.2.2 ❑ Išrašas iš nuosprendžių registro / *Extract from the Criminal Record*

3.2.3 ❑ Nuosprendžių registro įrašų pažodinė kopija / *Verbatim copy of the Criminal Record*

3.1.5 ❑ Kita (nurodyti) / *Other (to be specified)*

3.3 ❑ Notarinis aktas / *Notarial act*

3.4 ❑ Privačių asmenų pasirašytų dokumentų oficialūs patvirtinimai / *Official certificate placed on a document signed by a person in his or her private capacity*

3.5 ❑ Dokumentas, parengtas valstybės narės diplomato ar konsulinio pareigūno, veikiančio pagal oficialius įgaliojimus / *Document drawn up by a diplomatic or consular agent of a Member State in his or her official capacity*

3.6 Išdavimo data (dd/mm/mmmm) / *Date (dd/mm/yyyy) of issue*

3.6.1 Pareigų pavadinimas / *Job title*

6.4 Parašas / *Signature*

3.6.2 Pareigūno vardas ir pavardė / *Forename and surname of official*

6.5 Spaudas ar antspaudas / *Stamp*

3.7 Viešojo dokumento numeris / *Reference number of the public document*

3.8 Išdavusios įstaigos duomenys / *Information about the issuing body*

3.9 Adresatas / *Addressee*

4. INFORMACIJA APIE ASMENS, NURODYTO VIEŠAJAME DOKUMENTE, PRIE KURIO PRIDEDAMA ŠI FORMA, TAPATYBĘ / *INFORMATION ON THE IDENTITY OF THE PERSON NAMED IN THE PUBLIC DOCUMENT TO WHICH THIS FORM IS ATTACHED*

4.1 Pavardė (-ės) / *Surname(s)*

4.2 Ankstesnė (-ės) pavardė (-ės) / *Previous surname(s)*

4.3 Vardas (-ai) / *Forename(s)*

4.4 Ankstesnis (-i) vardas (-ai) / *Previous forename(s)*

4.5 Gimimo data (dd/mm/mmmm) / *Date (dd/mm/yyyy) of birth*

4.6 Gimimo vieta ir šalis / *Place and country of birth* [5.6]

4.7 Lytis / *Sex*

4.7.1 ❑ Moteris / *Female*

4.7.2 ❑ Vyras / *Male*

4.7.3 ❑ Nenustatyta / *Undetermined*

4.8 Pilietybė / *Nationality*

4.9 Asmens kodas / *Identity number*

4.10 Asmens tapatybės dokumento tipas ir numeris: / *Type and number of the person's identification document:*

4.10.1 ❑ Nacionalinė asmens tapatybės kortelė / Nr. / *National identity card/No.*

4.10.2 ❑ Pasas / Nr. / *Passport/No.*

4.10.3 ❑ Vairuotojo pažymėjimas / Nr. / *Driving licence/No.*

4.10.4 ❑ Kita (nurodyti)..../ Nr. / *Other (to be specified)..../No.*

5. VIEŠAJAME DOKUMENTE, PRIE KURIO PRIDEDAMA ŠI FORMA, NENURODOMAS JOKS SU ATITINKAMU ASMENIU SUSIJĘS NUOSPRENDIS TO ASMENS PILIETYBĖS VALSTYBĖS NARĖS NUOSPRENDŽIŲ REGISTRE. / *THE PUBLIC DOCUMENT TO WHICH THIS FORM IS ATTACHED DOES NOT MENTION ANY CONVICTION IN RESPECT OF THE PERSON CONCERNED IN THE CRIMINAL RECORD OF THE MEMBER STATE OF NATIONALITY OF THAT PERSON.*

5A. ĮTARIAMŲJŲ, KALTINAMŲJŲ IR NUTEISTŲJŲ REGISTRO DUOMENŲ DATA (DD/MM/MMMM) / *DATE OF THE INFORMATION FROM THE REGISTER OF SUSPECTS, ACCUSED AND CONVICTS (DD/MM/YYYY)*

6. PARAŠO LAUKELIS / *SIGNATURE BOX*

6.1 Šią formą išdavusio pareigūno pavardė (-ės) ir vardas (-ai) / *Surname(s) and forename(s) of the official who issued this form*

6.2 Šią formą išdavusio pareigūno pareigos / *Position of the official who issued this form*

6.3 Išdavimo data (dd/mm/mmmm) / *Date (dd/mm/yyyy) of issue*

6.4 Parašas / *Signature*

6.5 Spaudas arba antspaudas / *Seal or stamp*

[1] OL L 200, 2016 7 26, p. 1. / *OJ L 200, 26.7.2016, p. 1.*

[2] Jei pildoma ranka, prašom rašyti didžiosiomis raidėmis. / *If completing by hand, please use capital letters.*

[3] Terminas „pavadinimas" turėtų būti suprantamas kaip nurodantis šią formą išduodančios valdžios institucijos oficialų pavadinimą. / *The term "designation" should be interpreted as referring to the official designation of the authority issuing the form.*

[4] Terminas „pavadinimas" turėtų būti suprantamas kaip nurodantis viešąjį dokumentą, prie kurio pridedama ši forma, išduodančios valdžios institucijos oficialų pavadinimą. / *The term "designation" should be interpreted as referring to the official designation of the authority issuing the public document to which this form is attached.*

[5] Terminu „gimimo vieta" nurodomas miesto, gyvenvietės ar kaimo ir provincijos, kur asmuo gimė, pavadinimas. / *The term "place of birth" refers to the name of the city, town, village, or hamlet and province in which the person was born.*

[6] Šalies pavadinimas ir, jei yra, tos šalies ISO kodas arba variantas „Kita (nurodyti)" turėtų būti pasirenkami iš išskleidžiamojo sąrašo pavyzdinėje daugiakalbėje standartinėje formoje, paskelbtoje Europos e. teisingumo portale. / *The name of the country and, where it exists, the ISO code of that country or the option "Other (to be specified)" should be chosen from the drop-down list in the*

model multilingual standard form available in the European e-Justice Portal.

STANDARTINIŲ ĮRAŠŲ SKILČIŲ DAUGIAKALBIS GLOSARIJUS / *MULTILINGUAL GLOSSARY OF THE STANDARD ENTRY HEADINGS*

(INFORMACIJOS APIE TEISTUMĄ NEBUVIMAS ATITINKAMO ASMENS PILIETYBĖS VALSTYBĖJE NARĖJE / *ABSENCE OF A CRIMINAL RECORD IN THE MEMBER STATE OF NATIONALITY OF THE PERSON CONCERNED)*

1	**(BG)** ОРГАН, ИЗДАВАЩ НАСТОЯЩОТО УДОСТОВЕРЕНИЕ / **(CS)** ORGÁN VYDÁVAJÍCÍ TENTO FORMULÁŘ / **(DA)** DENNE FORMULARS UDSTEDENDE MYNDIGHED / **(DE)** BEHÖRDE, DIE DIESES FORMULAR AUSSTELLT / **(EL)** ΑΡΧΗ ΕΚΔΟΣΗΣ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΕΝΤΥΠΟΥ / **(EN)** AUTHORITY ISSUING THIS FORM / **(ES)** AUTORIDAD QUE EXPIDE ESTE IMPRESO / **(ET)** KÄESOLEVA VORMI VÄLJA ANDNUD ASUTUS / **(FI)** TÄMÄN LOMAKKEEN ANTAVA VIRANOMAINEN / **(FR)** AUTORITÉ DE DÉLIVRANCE DU PRÉSENT FORMULAIRE / **(GA)** AN tÚDARÁS A EISEOIDH AN FHOIRM SEO / **(HR)** TIJELO KOJE IZDAJE OVAJ OBRAZAC / **(HU)** A FORMANYOMTATVÁNYT KIÁLLÍTÓ HATÓSÁG / **(IT)** AUTORITÀ CHE RILASCIA IL PRESENTE MODULO / **(LT)** ŠIĄ FORMĄ IŠDUODANTI VALDŽIOS INSTITUCIJA / **(LV)** VEIDLAPAS IZDEVĒJIESTĀDE / **(MT)** AWTORITÀ EMITTENTI TA' DIN IL-FORMOLA / **(NL)** AUTORITEIT VAN AFGIFTE VAN DIT FORMULIER / **(PL)** ORGAN WYDAJĄCY NINIEJSZY FORMULARZ / **(PT)** AUTORIDADE QUE EMITE O PRESENTE FORMULÁRIO / **(RO)** AUTORITATEA EMITENTĂ A PREZENTULUI FORMULAR / **(SK)** ORGÁN VYDÁVAJÚCI TENTO FORMULÁR / **(SL)** ORGAN, KI IZDA TA OBRAZEC / **(SV)** MYNDIGHET SOM UTFÄRDAR FORMULÄRET
1.1	**(BG)** Наименование / **(CS)** Název / **(DA)** Betegnelse / **(DE)** Bezeichnung / **(EL)** Ονομασία / **(EN)** Designation / **(ES)** Denominación / **(ET)** Nimetus / **(FI)** Nimi / **(FR)** Dénomination / **(GA)** Ainmniú / **(HR)** Naziv / **(HU)** Megnevezés / **(IT)** Denominazione / **(LT)** Pavadinimas / **(LV)** Nosaukums / **(MT)** Titlu / **(NL)** Benaming / **(PL)** Nazwa / **(PT)** Designação / **(RO)** Denumire / **(SK)** Názov / **(SL)** Ime / **(SV)** Namn
2	**(BG)** ОРГАН, ИЗДАВАЩ ОФИЦИАЛНИЯ ДОКУМЕНТ, КЪМ КОЙТО Е ПРИЛОЖЕНО НАСТОЯЩОТО УДОСТОВЕРЕНИЕ / **(CS)** ORGÁN VYDÁVAJÍCÍ VEŘEJNOU LISTINU, K NÍŽ JE PŘILOŽEN TENTO FORMULÁŘ / **(DA)** DEN MYNDIGHED, DER HAR UDSTEDT DET OFFENTLIGE DOKUMENT, SOM DENNE FORMULAR ER VEDHÆFTET / **(DE)** BEHÖRDE, DIE DIE ÖFFENTLICHE URKUNDE, DER DIESES FORMULAR BEIGEFÜGT IST, AUSSTELLT / **(EL)** ΑΡΧΗ ΕΚΔΟΣΗΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ ΕΓΓΡΑΦΟΥ ΣΤΟ ΟΠΟΙΟ ΕΙΝΑΙ ΣΥΝΗΜΜΕΝΟ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΝΤΥΠΟ / **(EN)** AUTHORITY ISSUING THE PUBLIC DOCUMENT TO WHICH THIS FORM IS ATTACHED / **(ES)** AUTORIDAD QUE EXPIDE EL DOCUMENTO PÚBLICO AL QUE SE ADJUNTA ESTE IMPRESO / **(ET)** ASUTUS, KES ANDIS VÄLJA AVALIKU DOKUMENDI, MILLELE SEE VORM ON LISATUD / **(FI)** VIRANOMAINEN, JOKA ON ANTANUT YLEISEN ASIAKIRJAN, JOHON TÄMÄ LOMAKE LIITETÄÄN / **(FR)** AUTORITÉ DE DÉLIVRANCE DU DOCUMENT PUBLIC AUQUEL EST JOINT LE PRÉSENT FORMULAIRE / **(GA)** AN tÚDARÁS A EISEOIDH AN DOICIMÉAD POIBLÍ LENA BHFUIL AN FHOIRM SEO CEANGAILTE / **(HR)** TIJELO KOJE IZDAJE JAVNU ISPRAVU KOJOJ JE OVAJ OBRAZAC PRILOŽEN / **(HU)** A FORMANYOMTATVÁNNYAL KÍSÉRT KÖZOKIRATOT KIÁLLÍTÓ HATÓSÁG / **(IT)** AUTORITÀ CHE RILASCIA IL DOCUMENTO PUBBLICO CUI IL PRESENTE MODULO È ALLEGATO / **(LT)** VIEŠĄJĮ DOKUMENTĄ, PRIE KURIO PRIDEDAMA ŠI FORMA, IŠDUODANTI VALDŽIOS INSTITUCIJA / **(LV)** PUBLISKĀ DOKUMENTA, KURAM ŠĪ VEIDLAPA IR PIEVIENOTA, IZDEVĒJIESTĀDE / **(MT)** AWTORITÀ EMITTENTI TAD-DOKUMENT PUBBLIKU LI MIEGĦU HIJA MEHMUŻA DIN IL-FORMOLA / **(NL)** AUTORITEIT VAN AFGIFTE VAN HET OPENBAAR DOCUMENT WAARAAN DIT FORMULIER IS GEHECHT / **(PL)** ORGAN WYDAJĄCY DOKUMENT URZĘDOWY, DO KTÓREGO NINIEJSZY FORMULARZ JEST ZAŁĄCZONY / **(PT)** AUTORIDADE QUE EMITE O DOCUMENTO PÚBLICO A QUE O PRESENTE FORMULÁRIO ESTÁ APENSO / **(RO)** AUTORITATEA EMITENTĂ A DOCUMENTULUI OFICIAL LA CARE ESTE ANEXAT PREZENTUL FORMULAR / **(SK)** ORGÁN VYDÁVAJÚCI VEREJNÚ LISTINU, KU KTOREJ JE TENTO FORMULÁR PRIPOJENÝ / **(SL)** ORGAN, KI IZDA JAVNO LISTINO, KI JI JE PRILOŽEN TA OBRAZEC / **(SV)** MYNDIGHET SOM UTFÄRDAR DEN OFFICIELLA HANDLING TILL VILKEN DETTA FORMULÄR ÄR BIFOGAT
3	**(BG)** ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ОФИЦИАЛНИЯ ДОКУМЕНТ, КЪМ КОЙТО Е ПРИЛОЖЕНО НАСТОЯЩОТО УДОСТОВЕРЕНИЕ / **(CS)** INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE VEŘEJNÉ LISTINY, K NÍŽ JE PŘILOŽEN TENTO FORMULÁŘ / **(DA)** OPLYSNINGER VEDRØRENDE DET OFFENTLIGE DOKUMENT, SOM DENNE FORMULAR ER VEDHÆFTET / **(DE)** ANGABEN ZUR ÖFFENTLICHEN URKUNDE, DER DIESES FORMULAR BEIGEFÜGT IST / **(EL)** ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΔΗΜΟΣΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ ΣΤΟ ΟΠΟΙΟ ΕΙΝΑΙ ΣΥΝΗΜΜΕΝΟ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΝΤΥΠΟ / **(EN)** INFORMATION RELATING TO THE PUBLIC DOCUMENT TO WHICH THIS FORM IS ATTACHED / **(ES)** INFORMACIÓN RELATIVA AL DOCUMENTO PÚBLICO AL QUE SE ADJUNTA ESTE IMPRESO / **(ET)** TEAVE AVALIKU DOKUMENDI KOHTA, MILLELE SEE VORM ON LISATUD / **(FI)** TIEDOT YLEISESTÄ ASIAKIRJASTA, JOHON TÄMÄ LOMAKE LIITETÄÄN / **(FR)** INFORMATIONS RELATIVES AU DOCUMENT PUBLIC AUQUEL EST JOINT LE PRÉSENT FORMULAIRE / **(GA)** FAISNÉIS A BHAINEANN LEIS AN DOICIMÉAD POIBLÍ LENA BHFUIL AN FHOIRM SEO CEANGAILTE / **(HR)** INFORMACIJE KOJE SE ODNOSE NA JAVNU ISPRAVU KOJOJ JE OVAJ OBRAZAC PRILOŽEN / **(HU)** A FORMANYOMTATVÁNNYAL KÍSÉRT KÖZOKIRATRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK / **(IT)** INFORMAZIONI RELATIVE AL DOCUMENTO PUBBLICO CUI IL PRESENTE MODULO È ALLEGATO / **(LT)** INFORMACIJA, SUSIJUSI SU VIEŠUOJU DOKUMENTU, PRIE KURIO PRIDEDAMA ŠI FORMA / **(LV)** INFORMĀCIJA PAR PUBLISKO DOKUMENTU, KURAM ŠĪ VEIDLAPA IR PIEVIENOTA / **(MT)** INFORMAZZJONI DWAR ID-DOKUMENT PUBBLIKU LI MIEGĦU HIJA MEHMUŻA DIN IL-FORMOLA / **(NL)** INFORMATIE BETREFFENDE HET OPENBAAR DOCUMENT WAARAAN DIT FORMULIER IS GEHECHT / **(PL)** INFORMACJE DOTYCZĄCE DOKUMENTU URZĘDOWEGO, DO KTÓREGO NINIEJSZY FORMULARZ JEST ZAŁĄCZONY / **(PT)** INFORMAÇÕES RELATIVAS AO DOCUMENTO PÚBLICO A QUE O PRESENTE FORMULÁRIO ESTÁ APENSO / **(RO)** INFORMAȚII REFERITOARE LA DOCUMENTUL OFICIAL LA CARE ESTE ANEXAT PREZENTUL FORMULAR / **(SK)** INFORMÁCIE O VEREJNEJ LISTINE, KU KTOREJ JE TENTO FORMULÁR PRIPOJENÝ / **(SL)** INFORMACIJE V ZVEZI Z JAVNO LISTINO, KI JI JE PRILOŽEN TA OBRAZEC / **(SV)** INFORMATION OM DEN OFFICIELLA HANDLING TILL VILKEN DETTA FORMULÄR ÄR BIFOGAT

3.1	**(BG)** Документ, произхождащ от орган или длъжностно лице, свързан/о със съдилищата или правораздавателните органи на държава членка / **(CS)** Listina vydaná orgánem nebo úředníkem s vazbou na soudy daného členského státu / **(DA)** Dokument, der er udstedt af en myndighed eller en embedsmand, der er tilknyttet domstole i en medlemsstat / **(DE)** Urkunde einer Behörde oder einer Amtsperson als Organ der Rechtspflege eines Mitgliedstaats / **(EL)** Έγγραφο προερχόμενο από αρχή ή υπάλληλο που συνδέεται με τα δικαστήρια κράτους μέλους / **(EN)** Document emanating from an authority or an official connected with the courts or tribunals of a Member State / **(ES)** Documento expedido por una autoridad o un funcionario vinculado a los órganos jurisdiccionales de un Estado miembro / **(ET)** Dokument, mille on välja andnud liikmesriigi kohtutega seotud ametiasutus või ametnik / **(FI)** Asiakirja, jonka on antanut jäsenvaltion oikeuslaitokseen kuuluva viranomainen tai virkamies / **(FR)** Document émanant d'une autorité ou d'un fonctionnaire relevant d'une juridiction d'un État membre / **(GA)** Doiciméad a thagann ó údarás nó ó oifigeach a bhfuil baint aige le cúirteanna nó le binsí de chuid Ballstáit / **(HR)** Isprava koju je izdalo tijelo ili službenik suda države članice / **(HU)** Tagállami bírósággal kapcsolatban álló hatóság vagy tisztviselő által kiállított okirat / **(IT)** Documento emanato da un'autorità o da un funzionario appartenente ad una delle giurisdizioni di uno Stato membro / **(LT)** Dokumentas, išduotas valdžios institucijos ar pareigūno, susijusių su valstybės narės teismais ar tribunolais / **(LV)** Dokuments, kuru izsniegusi ar dalībvalsts tiesām saistīta iestāde vai amatpersona / **(MT)** Dokument maħruġ minn awtorità jew uffiċjal li jkollhom rabta mal-qrati jew it-tribunali ta' Stat Membru / **(NL)** Document afgegeven door een autoriteit of ambtenaar behorende tot een rechterlijke instantie van een lidstaat / **(PL)** Dokument pochodzący od organu sądowego lub urzędnika sądowego państwa członkowskiego / **(PT)** Documento proveniente de uma autoridade ou de um funcionário dependente de qualquer jurisdição de um Estado-Membro / **(RO)** Document emis de o autoritate sau de un funcționar de pe lângă instanțele unui stat membru / **(SK)** Listina vydaná orgánom alebo úradníkom s väzbou na súdy členského štátu / **(SL)** Listina, izdana s strani organa ali uradnika sodne oblasti države članice / **(SV)** Handling som härrör från en myndighet eller en tjänsteman tillhörande domstolsväsendet i en medlemsstat
3.1.1	**(BG)** Съдебно решение / **(CS)** Rozhodnutí soudu / **(DA)** Domstolsafgørelse / **(DE)** Gerichtsentscheidung / **(EL)** Δικαστική απόφαση / **(EN)** Court decision / **(ES)** Resolución judicial / **(ET)** Kohtuotsus / **(FI)** Tuomioistuimen päätös / **(FR)** Décision de justice / **(GA)** Cinneadh ón gCúirt / **(HR)** Sudska odluka / **(HU)** Bírósági határozat / **(IT)** Decisione giurisdizionale / **(LT)** Teismo sprendimas / **(LV)** Tiesas lēmums / **(MT)** Deċiżjoni tal-Qorti / **(NL)** Rechterlijke beslissing / **(PL)** Orzeczenie sądowe / **(PT)** Decisão judicial / **(RO)** Hotărâre judecătorească / **(SK)** Súdne rozhodnutie / **(SL)** Sodna odločba / **(SV)** Domstolsbeslut
3.1.2	**(BG)** Документ, произхождащ от прокурор / **(CS)** Listina vydaná státním zástupcem / **(DA)** Dokument udstedt af en anklagemyndighed / **(DE)** Urkunde einer Staatsanwaltschaft / **(EL)** Έγγραφο προερχόμενο από εισαγγελέα / **(EN)** Document emanating from a public prosecutor / **(ES)** Documento expedido por el Ministerio Fiscal / **(ET)** Dokument, mille on välja andnud riiklik süüdistaja / **(FI)** Virallisen syyttäjän antama asiakirja / **(FR)** Document émanant du ministère public / **(GA)** Doiciméad a thagann ó ionchúisitheoir poiblí / **(HR)** Isprava koju je izdalo državno odvjetništvo / **(HU)** Ügyész által kiállított okirat / **(IT)** Documento emanato dal pubblico ministero / **(LT)** Prokuroro išduotas dokumentas / **(LV)** Dokuments, kuru izsniedzis prokurors / **(MT)** Dokument maħruġ minn prosekutur pubbliku / **(NL)** Document afgegeven door een openbaar ministerie / **(PL)** Dokument pochodzący od prokuratora / **(PT)** Documento proveniente do Ministério Público / **(RO)** Document emis de un procuror / **(SK)** Listina vydaná prokurátorom / **(SL)** Listina, ki jo izda državno tožilstvo / **(SV)** Handling som härrör från åklagarväsendet
3.1.3	**(BG)** Документ, произхождащ от съдебен служител / **(CS)** Listina vydaná vyšším soudním úředníkem / **(DA)** Dokument udstedt af en justitssekretær / **(DE)** Urkunde eines Urkundsbeamten der Geschäftsstelle eines Gerichts / **(EL)** Έγγραφο προερχόμενο από γραμματέα δικαστηρίου / **(EN)** Document emanating from a clerk of a court / **(ES)** Documento expedido por un secretario judicial / **(ET)** Dokument, mille on välja andnud kohtuametnik / **(FI)** Tuomioistuimen sihteerin antama asiakirja / **(FR)** Document émanant d'un greffier / **(GA)** Doiciméad a thagann ó chléireach de chuid cúirte / **(HR)** Isprava koju je izdao upravitelj sudske pisarnice / **(HU)** Bírósági tisztviselő által kiállított okirat / **(IT)** Documento emanato da un cancelliere / **(LT)** Teismo tarnautojo išduotas dokumentas / **(LV)** Dokuments, kuru izsniedzis tiesas sekretārs / **(MT)** Dokument maħruġ minn reġistratur ta' qorti / **(NL)** Document afgegeven door een griffier / **(PL)** Dokument pochodzący od sekretarza sądowego / **(PT)** Documento proveniente de um oficial de justiça / **(RO)** Document emis de un grefier al instanței / **(SK)** Listina vydaná súdnym úradníkom / **(SL)** Listina, ki jo izda sodni uslužbenec / **(SV)** Handling som härrör från en domstolstjänsteman
3.1.4	**(BG)** Документ, произхождащ от съдебен изпълнител („huissier de justice") / **(CS)** Listina vydaná soudním vykonavatelem („huissier de justice") / **(DA)** Dokument udstedt af en stævningsmand (»huissier de justice«) / **(DE)** Urkunde eines Gerichtsvollziehers / **(EL)** Έγγραφο προερχόμενο από δικαστικό(ή) επιμελητή(ρια) («huissier de justice») / **(EN)** Document emanating from a judicial officer ('huissier de justice') / **(ES)** Documento expedido por un agente judicial («huissier de justice») / **(ET)** Dokument, mille on välja andnud kohtutäitur / **(FI)** Haastemiehen ("huissier de justice") antama asiakirja / **(FR)** Document émanant d'un huissier de justice / **(GA)** Doiciméad a thagann ó oifigeach breithiúnach (huissier de justice) / **(HR)** Isprava koju je izdao sudski ovršitelj (huissier de justice) / **(HU)** Bírósági végrehajtó („huissier de justice") által kiállított okirat / **(IT)** Documento emanato da un ufficiale giudiziario («huissier de justice») / **(LT)** Antstolio (huissier de justice) išduotas dokumentas / **(LV)** Dokuments, kuru izsniedzis tiesas izpildītājs (huissier de justice) / **(MT)** Dokument maħruġ minn uffiċjal ġudizzjarju ("Huissier de justice") / **(NL)** Document afgegeven door een gerechtsdeurwaarder / **(PL)** Dokument pochodzący od urzędnika sądowego (huissier de justice) / **(PT)** Documento proveniente de um escrivão de direito («huissier de justice») / **(RO)** Document emis de un executor judecătoresc („huissier de justice") / **(SK)** Listina vydaná súdnym vykonávateľom („huissier de justice") / **(SL)** Listina, ki jo izda sodni izvršitelj („huissier de justice") / **(SV)** Handling som härrör från en stämningsman (huissier de justice)
3.1.5	**(BG)** Други (да се посочат) / **(CS)** Jiné (upřesněte) / **(DA)** Andre (angives) / **(DE)** Sonstiges (bitte angeben) / **(EL)** Άλλο (διευκρινίστε) / **(EN)** Other (to be specified) / **(ES)** Otro (especifíquese) / **(ET)** Muu (täpsustage) / **(FI)** Muu asiakirja (täsmennettävä) / **(FR)** Autre (à préciser) / **(GA)** Eile (le sonrú) / **(HR)** Ostalo (navesti) / **(HU)** Egyéb (kérjük pontosítani) / **(IT)** Altro (precisare) / **(LT)** Kita (nurodyti) / **(LV)** Cits (precizēt) / **(MT)** Oħrajn (ippreċiża) / **(NL)** Overige (specificeren) / **(PL)** Inny (proszę określić) / **(PT)** Outros (a especificar) / **(RO)** Altul (a se preciza) / **(SK)** Iné (spresniť) / **(SL)** Drugo (navesti) / **(SV)** Annan handling (specificeras)
3.2	**(BG)** Административен документ / **(CS)** Listina vydaná správním úřadem / **(DA)** Administrativt dokument / **(DE)** Urkunde einer Verwaltungsbehörde / **(EL)** Διοικητικό έγγραφο / **(EN)** Administrative document / **(ES)** Documento administrativo / **(ET)** Haldusdokument / **(FI)** Hallinnollinen asiakirja / **(FR)** Document administratif / **(GA)** Doiciméad riaracháin / **(HR)** Upravna isprava / **(HU)** Közigazgatási okirat / **(IT)** Documento amministrativo / **(LT)** Administracinis dokumentas / **(LV)** Administratīvs dokuments / **(MT)** Dokument amministrattiv / **(NL)** Administratief document / **(PL)** Dokument administracyjny / **(PT)** Documento administrativo / **(RO)** Document administrativ / **(SK)** Správna listina / **(SL)** Upravna listina / **(SV)** Administrativ handling
3.2.1	**(BG)** Удостоверение / **(CS)** Osvědčení / **(DA)** Påtegning / **(DE)** Bescheinigung / **(EL)** Πιστοποιητικό / **(EN)** Certificate / **(ES)** Certificado / **(ET)** Tõend / **(FI)** Todistus / **(FR)** Certificat / **(GA)** Deimhniú / **(HR)** Potvrda / **(HU)** Tanúsítvány/bizonyítvány / **(IT)** Certificato / **(LT)** Pažyma, liudijimas / **(LV)** Apliecinājums / **(MT)** Ċertifikat / **(NL)** Certificaat / **(PL)** Zaświadczenie / **(PT)** Certidão ou certificado / **(RO)** Certificat / **(SK)** Osvedčenie / **(SL)** Potrdilo / **(SV)** Intyg
3.2.1.1	**(BG)** Удостоверение от регистъра за съдимост, съдържащо данни за физическо лице / **(CS)** Osvědčení obsahující informace o fyzické osobě

	z rejstříku podezřelých, obviněných a odsouzených osob / **(DA)** Attest med oplysninger om en fysisk person fra registeret over mistænkte tiltalte og domfældte / **(DE)** Bescheinigung mit Angaben über eine natürliche Person aus dem Register der einer Straftat verdächtigten, angeklagten oder überführten Personen / **(EL)** Πιστοποιητικό με πληροφορίες σχετικά με φυσικό πρόσωπο από το αρχείο υπόπτων, κατηγορουμένων και καταδικασθέντων προσώπων / **(EN)** Certificate containing information about a natural person from the Register of Suspects, Accused and Convicts / **(ES)** Certificado que contiene información sobre una persona física incluida en el registro de personas sospechosas, acusadas y condenadas / **(ET)** Kahtlustatavate, süüdistatavate ja süüdimõistetud isikute registri tõend füüsilise isiku kohta / **(FI)** Todistus, joka sisältää tietoja luonnollisesta henkilöstä epäiltyjen, syytettyjen ja tuomittujen henkilöiden rekisteristä / **(FR)** Attestation de casier judiciaire d'une personne physique / **(GA)** Teastas ina bhfuil eolas faoi dhuine nádúrtha as an gclár amhrastach, cúisithe agus daoránach. / **(HR)** Potvrda koja sadržava podatke o fizičkoj osobi iz registra osumnjičenika, optuženika i osuđenika / **(HU)** A természetes személlyel kapcsolatosan a gyanúsítottak, vádlottak és elítéltek nyilvántartásából származó információt tartalmazó tanúsítvány / **(IT)** Certificato contenente informazioni relative a una persona fisica tratte dal registro delle persone sospettate, accusate o condannate / **(LT)** Pažyma dėl įtariamųjų, kaltinamųjų ir nuteistųjų registro duomenų apie fizinį asmenį / **(LV)** Apliecība, kurā ir informācija par fizisko personu no aizdomās turēto, apsūdzēto un notiesāto personu reģistra / **(MT)** Ċertifikat li jkun fih informazzjoni dwar persuna fiżika mir-reġistru ta' persuni ssuspettati jew akkużati u persuni kkundannati / **(NL)** Certificaat met informatie over een natuurlijke persoon uit het register van verdachte, beschuldigde en veroordeelde personen / **(PL)** Oświadczenie zawierające informację o osobach fizycznych z rejestru podejrzanych, oskarżonych i skazanych / **(PT)** Certidão que contém informações sobre uma pessoa singular incluídas no registo dos suspeitos, acusados e condenados / **(RO)** Certificat care conține informații despre o persoană fizică din registrul persoanelor suspecte, acuzate și condamnate / **(SK)** Osvedčenie obsahujúci informácie o fyzickej osobe z registra podozrivých, obvinených a odsúdených osôb / **(SL)** Potrdilo, ki vsebuje informacije o fizični osebi iz evidence osumljenih, obtoženih in obsojenih oseb / **(SV)** Intyg med information om en fysisk person från registret över misstänkta, åtalade och dömda personer
3.2.2	**(BG)** Извлечение от регистъра за съдимост / **(CS)** Výpis z rejstříku trestů / **(DA)** Uddrag fra strafferegistret / **(DE)** Strafregisterauszug / **(EL)** Απόσπασμα ποινικού μητρώου / **(EN)** Extract from the Criminal Record / **(ES)** Extracto del registro de antecedentes penales / **(ET)** Karistusregistri väljavõte / **(FI)** Väestörekisteriote (siviilisääty) / **(FR)** Extrait du casier judiciaire / **(GA)** Sliocht as an Taifead Coiriúil / **(HR)** Izvadak iz kaznene evidencije / **(HU)** Kivonat a bűnügyi nyilvántartásból / **(IT)** Estratto del casellario giudiziale / **(LT)** Išrašas iš nuosprendžių registro / **(LV)** Izraksts no civilstāvokļa aktu reģistra / **(MT)** Estratt mir-Rekord Kriminali / **(NL)** Uittreksel uit het strafregister / **(PL)** Wyciąg z rejestru karnego / **(PT)** Certificado do registo criminal / **(RO)** Extras din cazierul judiciar / **(SK)** Výpis z registra trestov / **(SL)** Izpisek iz kazenske evidence / **(SV)** Utdrag ur kriminalregistret
3.2.3	**(BG)** Пълен препис от акт от регистъра за съдимост / **(CS)** Opis záznamu z rejstříku trestů / **(DA)** Ordret kopi af strafferegistret / **(DE)** Wörtliche Abschrift des Strafregisters / **(EL)** Πιστό αντίγραφο ποινικού μητρώου / **(EN)** Verbatim copy of the Criminal Record / **(ES)** Copia literal de inscripciones del registro de antecedentes penales / **(ET)** Karistusregistri väljavõtte koopia / **(FI)** Väestörekisteriote / **(FR)** Copie intégrale du casier judiciaire / **(GA)** Cóip focal ar fhocal den Taifead Coiriúil / **(HR)** Doslovni prijepis iz kaznene evidencije / **(HU)** A bűnügyi nyilvántartás szó szerinti másolata / **(IT)** Copia letterale del casellario giudiziale / **(LT)** Nuosprendžių registro įrašų pažodinė kopija / **(LV)** Izraksts no iedzīvotāju reģistra / **(MT)** Kopja verbatim tar-rekord kriminali / **(NL)** Eensluidend afschrift van het strafregister / **(PL)** Odpis zupełny z rejestru karnego / **(PT)** Certidão ou cópia integral ou de narrativa do registo criminal / **(RO)** Copie exactă a cazierului judiciar / **(SK)** Doslovný odpis z registra trestov / **(SL)** Dobesedni prepis iz kazenske evidence / **(SV)** Ordagrann avskrift av uppgifter ur kriminalregistret
3.3	**(BG)** Нотариален акт / **(CS)** Notářská listina / **(DA)** Notarbekræftet dokument / **(DE)** Notarielle Urkunde / **(EL)** Συμβολαιογραφική πράξη / **(EN)** Notarial act / **(ES)** Acta notarial / **(ET)** Notariaaldokument / **(FI)** Notaarin antama asiakirja / **(FR)** Acte notarié / **(GA)** Ionstraim nótaire / **(HR)** Javnobilježnička isprava / **(HU)** Közjegyzői okirat / **(IT)** Atto notarile / **(LT)** Notarinis aktas / **(LV)** Notariāls akts / **(MT)** Att notarili / **(NL)** Notariële akte / **(PL)** Akt notarialny / **(PT)** Ato notarial / **(RO)** Act notarial / **(SK)** Notárska listina / **(SL)** Notarska listina / **(SV)** Notariell handling
3.4	**(BG)** Официално удостоверение, приложено към документ, подписан от лице в лично качество / **(CS)** Úřední osvědčení, kterým byla opatřena listina podepsaná soukromou osobou / **(DA)** Officiel påtegning på et dokument undertegnet af en person i dennes egenskab af privatperson / **(DE)** Amtliche Bescheinigung auf einer Privaturkunde / **(EL)** Επίσημο πιστοποιητικό ενσωματωμένο σε έγγραφο υπογεγραμμένο από άτομο που ενεργεί ως ιδιώτης / **(EN)** Official certificate placed on a document signed by a person in his or her private capacity / **(ES)** Certificación oficial puesta sobre un documento privado / **(ET)** Isiku poolt eraisikuna allkirjastatud dokumendile kinnitatav ametlik tõend / **(FI)** Virallinen todistus asiakirjassa, jonka henkilö on allekirjoittanut yksityishenkilönä / **(FR)** Déclaration officielle apposée sur un acte sous seing privé / **(GA)** Deimhniú oifigiúil a chuirtear ar dhoiciméad arna shíniú ag duine ina cháil nó ina cáil phríobháideach / **(HR)** Službena potvrda stavljena na ispravu koju je osoba potpisala u privatnom svojstvu / **(HU)** Magánokiraton elhelyezett hivatalos tanúsítvány / **(IT)** Dichiarazione ufficiale apposta su una scrittura privata / **(LT)** Privačių asmenų pasirašytų dokumentų oficialūs patvirtinimai / **(LV)** Oficiāls apliecinājums uz dokumenta, ko savā vārdā parakstījusi kāda persona / **(MT)** Ċertifikat uffiċjali li jitqiegħed f'dokument iffirmat minn persuna fil-kapaċità privata tagħha / **(NL)** Officieel certificaat op een document ondertekend door een persoon in zijn particuliere hoedanigheid / **(PL)** Urzędowe zaświadczenie umieszczone na dokumencie podpisanym przez osobę działającą w charakterze prywatnym / **(PT)** Declaração oficial inserta num ato de natureza privada / **(RO)** Certificat oficial aplicat pe un document sub semnătură privată / **(SK)** Úradné osvedčenie uvedené na listine podpísanej osobou konajúcou ako súkromná osoba / **(SL)** Uradna izjava na zasebni listini / **(SV)** Officiellt intyg anbringat på en handling som undertecknats av en privatperson
3.5	**(BG)** Документ, изготвен от дипломатически или консулски служител на държава членка в служебно качество / **(CS)** Listina vyhotovená diplomatickým zástupcem nebo konzulárním úředníkem členského státu v rámci výkonu jeho služebních povinností / **(DA)** Dokument officielt udfærdiget af en medlemsstats diplomatiske eller konsulære repræsentant / **(DE)** Von einem diplomatischen oder konsularischen Vertreter eines Mitgliedstaats in seiner amtlichen Funktion errichtete Urkunde / **(EL)** Έγγραφο συνταγμένο από διπλωματικό(ή) ή προξενικό(ή) υπάλληλο κράτους μέλους υπό την επίσημη ιδιότητά του/της / **(EN)** Document drawn up by a diplomatic or consular agent of a Member State in his or her official capacity / **(ES)** Documento expedido por un agente diplomático o consular de un Estado miembro con carácter oficial / **(ET)** Liikmesriigi diplomaatilise või konsulaarametniku poolt ametikohustuste täitmisel koostatud dokument / **(FI)** Asiakirja, jonka jäsenvaltion diplomaattinen edustaja tai konsuliedustaja on laatinut virantoimituksessaNimi / **(FR)** Document établi en sa qualité officielle par un agent diplomatique ou consulaire d'un État membre / **(GA)** Doiciméad arna tharraingt suas ag gníomhaire taidhleoireachta nó consalach de chuid Ballstáit ina cháil nó ina cáil oifigiúil / **(HR)** Isprava koju je u službenom svojstvu sastavio diplomatski ili konzularni predstavnik države članice / **(HU)** Valamely tagállam diplomáciai vagy konzuli képviselője által hivatalos minőségében kiállított okirat / **(IT)** Documento redatto da agenti diplomatici o consolari di uno Stato membro nell'esercizio delle loro funzioni / **(LT)** Dokumentas, parengtas valstybės narės diplomato ar konsulinio pareigūno, veikiančio pagal oficialius įgaliojimus / **(LV)** Dokuments, kuru, pildot amata pienākumus, sagatavojis dalībvalsts diplomātiskais vai konsulārais pārstāvis / **(MT)** Dokument imħejji minn aġent diplomatiku jew konsulari ta' Stat Membru fil-kapaċità uffiċjali tiegħu / **(NL)** Document opgesteld door een diplomatieke of consulaire ambtenaar van een lidstaat in zijn officiële hoedanigheid / **(PL)** Dokument sporządzony przez przedstawiciela dyplomatycznego lub urzędnika konsularnego państwa członkowskiego działających w charakterze urzędowym / **(PT)** Documento lavrado por um agente diplomático ou consular de um Estado-Membro no exercício das suas funções oficiais / **(RO)** Document întocmit de către un agent

	diplomatic sau consular al unui stat membru, în calitate oficială / **(SK)** Listina vyhotovená diplomatickým zástupcom alebo konzulárnym úradníkom členského štátu v rámci výkonu jeho funkcie / **(SL)** Listina, ki jo kot uradna oseba izda diplomatski ali konzularni predstavnik države članice / **(SV)** Handling upprättad i tjänsten av en diplomatisk eller konsulär tjänsteman i en medlemsstat
3.6	**(BG)** Дата (дд/мм/гггг) на издаване / **(CS)** Datum (dd/mm/rrrr) vydání / **(DA)** Udstedelsesdato (dd/mm/åååå) / **(DE)** Ausstellungsdatum (TT/MM/JJJJ) / **(EL)** Ημερομηνία (ηη/μμ/εεεε) έκδοσης / **(EN)** Date (dd/mm/yyyy) of issue / **(ES)** Fecha (dd/mm/aaaa) de expedición / **(ET)** Väljaandmise kuupäev (pp/kk/aaaa) / **(FI)** Antamispäivä (pp/kk/vvvv) / **(FR)** Date (jj/mm/aaaa) de délivrance / **(GA)** Dáta (ll/mm/bbbb) eisiúna / **(HR)** Datum (dd/mm/gggg) izdavanja / **(HU)** A kiállítás dátuma (éééé/hh/nn) / **(IT)** Data di rilascio (gg/mm/aaaa) / **(LT)** Išdavimo data (dd/mm/mmmm) / **(LV)** Izdošanas datums (dd/mm/gggg) / **(MT)** Data (jj/xx/ssss) tal-ħruġ / **(NL)** Datum (dd/mm/jjjj) van afgifte / **(PL)** Data (dd/mm/rrrr) wydania / **(PT)** Data de emissão (dd/mm/aaaa) / **(RO)** Data (zz/ll/aaaa) emiterii / **(SK)** Dátum (dd/mm/rrrr) vydania / **(SL)** Datum (dd/mm/llll) izdaje / **(SV)** Datum (dd/mm/åååå) för utfärdande
3.6.1	**(BG)** Длъжност / **(CS)** Funkce / **(DA)** Stillingsbetegnelse / **(DE)** Bezeichnung der Stellung / **(EL)** Επαγγελματική θέση / **(EN)** Job title / **(ES)** Cargo / **(ET)** Ametinimetus / **(FI)** Ammatti / **(FR)** Intitulé du poste / **(GA)** Teideal an phoist / **(HR)** Naziv radnog mjesta / **(HU)** Foglalkozás megnevezése / **(IT)** Qualifica professionale / **(LT)** Pareigų pavadinimas / **(LV)** Amata nosaukums / **(MT)** Titolu tal-impjieg / **(NL)** Functie / **(PL)** Stanowisko / **(PT)** Designação do cargo / **(RO)** Funcția / **(SK)** Pracovná pozícia / **(SL)** Naziv delovnega mesta / **(SV)** Befattning
6.4	**(BG)** Подпис / **(CS)** Podpis / **(DA)** Underskrift / **(DE)** Unterschrift / **(EL)** Υπογραφή / **(EN)** Signature / **(ES)** Firma / **(ET)** Allkiri / **(FI)** Allekirjoitus / **(FR)** Signature / **(GA)** Síniú / **(HR)** Potpis / **(HU)** Aláírás / **(IT)** Firma / **(LT)** Parašas / **(LV)** Paraksts / **(MT)** Firma / **(NL)** Handtekening / **(PL)** Podpis / **(PT)** Assinatura / **(RO)** Semnătura / **(SK)** Podpis / **(SL)** Podpis / **(SV)** Namnteckning
3.6.2	**(BG)** Собствено и фамилно име на служителя / **(CS)** Příjmení a jméno úředníka / **(DA)** Embedsmandens for- og efternavn / **(DE)** Vorname und Familienname des Beamten / **(EL)** Ονοματεπώνυμο του υπαλλήλου / **(EN)** Forename and surname of official / **(ES)** Nombre(s) y apellido(s) del funcionario / **(ET)** Ametniku ees- ja perekonnanimi / **(FI)** Etu- ja sukunimi / **(FR)** Nom(s) et prénom(s) du fonctionnaire / **(GA)** Ainm agus sloinne an oifigigh / **(HR)** Ime i prezime službenika / **(HU)** A tisztviselő utóneve és családi neve / **(IT)** Nome e cognome / **(LT)** Pareigūno vardas ir pavardė / **(LV)** Amatpersonas vārds un uzvārds / **(MT)** Isem u kunjom tal-uffiċjal / **(NL)** Voornaam en achternaam / **(PL)** Imię i nazwisko / **(PT)** Apelido(s) e nome(s) próprio(s) do funcionário / **(RO)** Prenumele și numele de familie ale ofițerului / **(SK)** Meno a priezvisko úradníka / **(SL)** Ime in priimek uradnika / **(SV)** Tjänstemannens för- och efternamn
6.5	**(BG)** Печат / **(CS)** Razítko / **(DA)** Stempel / **(DE)** Stempel / **(EL)** Σφραγίδα / **(EN)** Stamp / **(ES)** Sello / **(ET)** Templijäljend / **(FI)** Leima / **(FR)** Sceau ou timbre / **(GA)** Stampa / **(HR)** Pečat / **(HU)** Pecsét / **(IT)** Timbro / **(LT)** Spaudas ar antspaudas / **(LV)** Zīmogs / **(MT)** Timbru / **(NL)** Stempel / **(PL)** Pieczęć / **(PT)** Selo ou carimbo / **(RO)** Ștampila / **(SK)** Odtlačok pečiatky / **(SL)** Žig / **(SV)** Stämpel
3.7	**(BG)** Референтен номер на официалния документ / **(CS)** Referenční číslo veřejné listiny / **(DA)** Det offentlige dokuments referencenummer / **(DE)** Kennnummer der öffentlichen Urkunde / **(EL)** Αριθμός αναφοράς του δημόσιου εγγράφου / **(EN)** Reference number of the public document / **(ES)** Número de referencia del documento público / **(ET)** Avaliku dokumendi viitenumber / **(FI)** Yleisen asiakirjan viitenumero / **(FR)** Numéro de référence du document public / **(GA)** Uimhir thagartha an doiciméid phoiblí / **(HR)** Referentni broj javne isprave / **(HU)** A közokirat hivatkozási száma / **(IT)** Numero di riferimento del documento pubblico / **(LT)** Viešojo dokumento numeris / **(LV)** Publiskā dokumenta atsauces numurs / **(MT)** Numru ta' referenza tad-dokument pubbliku / **(NL)** Referentienummer van het openbaar document / **(PL)** Numer referencyjny dokumentu urzędowego / **(PT)** Número de referência do documento público / **(RO)** Numărul de referință al documentului oficial / **(SK)** Referenčné číslo verejnej listiny / **(SL)** Referenčna številka javne listine / **(SV)** Den officiella handlingens referensnummer
3.8	**(BG)** Данни за издаващия орган / **(CS)** Informace o orgánu, který listinu vydal / **(DA)** Oplysninger om det udstedende organ / **(DE)** Angaben zur ausstellenden Stelle / **(EL)** Πληροφορίες σχετικά με την εκδίδουσα υπηρεσία / **(EN)** Information about the issuing body / **(ES)** Información acerca del organismo expedidor / **(ET)** Väljaandnud asutuse andmed / **(FI)** Myöntäjän tiedot / **(FR)** Informations sur le bureau émetteur / **(GA)** Eolas faoin gcomhlacht eisiúna / **(HR)** Informacije o tijelu nadležnom za izdavanje / **(HU)** A kibocsátó szervre vonatkozó információk / **(IT)** Informazioni sull'organismo che ha rilasciato il documento / **(LT)** Išdavusios įstaigos duomenys / **(LV)** Informācija par izsniedzēju iestādi / **(MT)** Informazzjoni dwar il-korp emittenti / **(NL)** Gegevens van de instantie van afgifte / **(PL)** Dane osoby wystawiającej oświadczenie / **(PT)** Informações sobre a entidade emissora / **(RO)** Informații despre organismul emitent / **(SK)** Informácie o vydávajúcom orgáne / **(SL)** Podatki o organu izdajatelju / **(SV)** Information om utfärdandeorganet
3.9	**(BG)** Адресат / **(CS)** Adresát / **(DA)** Modtager / **(DE)** Empfänger / **(EL)** Αποδέκτης / **(EN)** Addressee / **(ES)** Destinatario / **(ET)** Adressaat / **(FI)** Vastaanottaja / **(FR)** Destinataire / **(GA)** Seolaí / **(HR)** Primatelj / **(HU)** Címzett / **(IT)** Destinatario / **(LT)** Adresatas / **(LV)** Adresāts / **(MT)** Destinatarju / **(NL)** Geadresseerde / **(PL)** Adresat / **(PT)** Destinatário / **(RO)** Destinatarul / **(SK)** Adresát / **(SL)** Naslovnik / **(SV)** Mottagare
4	**(BG)** ИНФОРМАЦИЯ ЗА САМОЛИЧНОСТТА НА СЪОТВЕТНОТО ЛИЦЕ, ПОСОЧЕНО В ОФИЦИАЛНИЯ ДОКУМЕНТ, КЪМ КОЙТО Е ПРИЛОЖЕНО НАСТОЯЩОТО УДОСТОВЕРЕНИЕ / **(CS)** INFORMACE O TOTOŽNOSTI OSOBY UVEDENÉ VE VEŘEJNÉ LISTINĚ, K NÍŽ JE PŘIPOJEN TENTO FORMULÁŘ / **(DA)** INFORMATION OM IDENTITETEN PÅ PERSONEN, HVIS NAVN DET OFFENTLIGE DOKUMENT, SOM DENNE FORMULAR ER VEDHÆFTET, ER UDSTEDT I / **(DE)** ANGABEN ZUR IDENTITÄT DER PERSON, DIE IN DER DIESEM FORMULAR BEIGEFÜGTEN ÖFFENTLICHEN URKUNDE GENANNT IST / **(EL)** ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΟΥ ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΚΑΤΟΝΟΜΑΖΕΤΑΙ ΣΤΟ ΔΗΜΟΣΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ ΣΤΟ ΟΠΟΙΟ ΕΙΝΑΙ ΣΥΝΗΜΜΕΝΟ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΝΤΥΠΟ / **(EN)** INFORMATION ON THE IDENTITY OF THE PERSON NAMED IN THE PUBLIC DOCUMENT TO WHICH THIS FORM IS ATTACHED / **(ES)** INFORMACIÓN SOBRE LA IDENTIDAD DE LA PERSONA A LA QUE SE REFIERE EL DOCUMENTO PÚBLICO AL QUE SE ADJUNTA ESTE IMPRESO / **(ET)** TEAVE ISIKU ISIKUSAMASUSE KOHTA, KES ON NIMETATUD AVALIKUS DOKUMENDIS, MILLELE SEE VORM ON LISATUD / **(FI)** YLEISESSÄ ASIAKIRJASSA, JOHON TÄMÄ LOMAKE LIITETÄÄN, TARKOITETUN HENKILÖN HENKILÖTIEDOT / **(FR)** INFORMATIONS SUR L'IDENTITÉ DE LA PERSONNE NOMMÉE DANS LE DOCUMENT PUBLIC AUQUEL EST JOINT LE PRÉSENT FORMULAIRE / **(GA)** FAISNÉIS FAOI AITHEANTAS AN DUINE ATÁ AINMNITHE SA DOICIMÉAD POIBLÍ LENA BHFUIL AN FHOIRM SEO CEANGAILTE / **(HR)** I NFORMACIJE O IDENTITETU OSOBE NAVEDENE U JAVNOJ ISPRAVI KOJOJ JE OVAJ OBRAZAC PRILOŽEN / **(HU)** A FORMANYOMTATVÁNNYAL KÍSÉRT KÖZOKIRATBAN MEGNEVEZETT SZEMÉLY SZEMÉLYAZONOSSÁGÁRA VONATKOZÓ ADATOK / **(IT)** INFORMAZIONI SULL'IDENTITÀ DELLA PERSONA NOMINATA NEL DOCUMENTO PUBBLICO CUI IL PRESENTE MODULO È ALLEGATO / **(LT)** INFORMACIJA APIE ASMENS, NURODYTO VIEŠAJAME DOKUMENTE, PRIE KURIO PRIDEDAMA ŠI FORMA, TAPATYBĘ / **(LV)** INFORMĀCIJA PAR PUBLISKAJĀ DOKUMENTĀ, KURAM ŠĪ VEIDLAPA IR PIEVIENOTA, MINĒTĀS PERSONAS IDENTITĀTI / **(MT)** INFORMAZZJONI DWAR L-IDENTITÀ TAL-PERSUNA MSEMMIJA FID-DOKUMENT PUBBLIKU LI MIEGHU HI MEHMUŻA DIN IL-FORMOLA / **(NL)** INFORMATIE OVER DE IDENTITEIT VAN DE PERSOON GENOEMD IN HET OPENBAAR DOCUMENT WAARAAN DIT FORMULIER IS GEHECHT / **(PL)** DANE NA TEMAT TOŻSAMOŚCI OSOBY WSKAZANEJ W DOKUMENCIE URZĘDOWYM, DO KTÓREGO ZAŁĄCZONY JEST NINIEJSZY FORMULARZ / **(PT)** INFORMAÇÕES SOBRE A

	IDENTIDADE DA PESSOA DESIGNADA NO DOCUMENTO PÚBLICO A QUE O PRESENTE FORMULÁRIO ESTÁ APENSO / **(RO)** INFORMAȚII PRIVIND IDENTITATEA PERSOANEI VIZATE DE DOCUMENTUL OFICIAL LA CARE ESTE ANEXAT PREZENTUL FORMULAR / **(SK)** INFORMÁCIE O TOTOŽNOSTI OSOBY UVEDENEJ VO VEREJNEJ LISTINE, KU KTOREJ JE TENTO FORMULÁR PRIPOJENÝ / **(SL)** INFORMACIJE O ISTOVETNOSTI OSEBE, NA KATERO SE NANAŠA JAVNA LISTINA, KI JI JE PRILOŽEN TA OBRAZEC / **(SV)** UPPGIFTER OM IDENTITETEN PÅ DEN PERSON SOM BERÖRS AV DEN OFFICIELLA HANDLING TILL VILKEN DETTA FORMULÄR ÄR BIFOGAT
4.1	**(BG)** Фамилно(и) име(на) / **(CS)** Příjmení / **(DA)** Efternavn(e) / **(DE)** Familienname(n) / **(EL)** Επώνυμο(-α) / **(EN)** Surname(s) / **(ES)** Apellido(s) / **(ET)** Perekonnanimi (-nimed) / **(FI)** Sukunimi (-nimet) / **(FR)** Nom(s) / **(GA)** Sloinne(sloinnte) / **(HR)** Prezime(na) / **(HU)** Családi neve(i) / **(IT)** Cognome/I / **(LT)** Pavardė (-ės) / **(LV)** Uzvārds(-i) / **(MT)** Kunjom/Kunjomijiet / **(NL)** Achterna(a)m(en) / **(PL)** Nazwisko(-a) / **(PT)** Apelido(s) / **(RO)** Nume / **(SK)** Priezvisko(-á) / **(SL)** Priimek/priimki / **(SV)** Efternamn
4.2	**(BG)** Предишно(и) фамилно(и) име(на) / **(CS)** Předchozí příjmení / **(DA)** Tidligere efternavn(e) / **(DE)** Frühere(r) Familienname(n) / **(EL)** Προηγούμενο(-α) επώνυμο(-α) / **(EN)** Previous surname(s) / **(ES)** Apellido(s) anterior(es) / **(ET)** Varasem perekonnanimi (varasemad perekonnanimed) / **(FI)** Entinen sukunimi (entiset sukunimet) / **(FR)** Nom(s) précédent(s) / **(GA)** Sloinne(sloinnte) roimhe seo / **(HR)** Prijašnje(-a) prezime(na) / **(HU)** Előző családi neve(i) / **(IT)** Cognome/i precedente/I / **(LT)** Ankstesnė (-ės) pavardė (-ės) / **(LV)** Iepriekšējais(-ie) uzvārds(-i) / **(MT)** Kunjom/Kunjomijiet preċedenti / **(NL)** Vroegere achterna(a)m(en) / **(PL)** Poprzednie nazwisko(-a) / **(PT)** Apelido(s) anterior(es) / **(RO)** Nume anterior (nume anterioare) / **(SK)** Predchádzajúce priezvisko(-á) / **(SL)** Prejšnji priimek/priimki / **(SV)** Tidigare efternamn
4.3	**(BG)** Собствено(и) име(на) / **(CS)** Jméno (jména) / **(DA)** Fornavn(e) / **(DE)** Vorname(n) / **(EL)** Όνομα(-τα) / **(EN)** Forename(s) / **(ES)** Nombre(s) / **(ET)** Eesnimi (-nimed) / **(FI)** Etunimi (-nimet) / **(FR)** Prénom(s) / **(GA)** Céadainm(céadainmneacha) / **(HR)** Ime(na) / **(HU)** Utóneve(i) / **(IT)** Nome/i / **(LT)** Vardas (-ai) / **(LV)** Vārds(-i) / **(MT)** Isem/Ismijiet / **(NL)** Voorna(a)m(en) / **(PL)** Imię (imiona) / **(PT)** Nome(s) próprio(s) / **(RO)** Prenume / **(SK)** Meno(-á) / **(SL)** Ime/imena / **(SV)** Förnamn
4.4	**(BG)** Предишно(и) собствено(и) име(на) / **(CS)** Předchozí jméno (jména) / **(DA)** Tidligere fornavn(e) / **(DE)** Frühere(r) Vorname(n) / **(EL)** Προηγούμενο(-α) όνομα(-τα) / **(EN)** Previous forename(s) / **(ES)** Nombre(s) anterior(es) / **(ET)** Varasem eesnimi (varasemad eesnimed) / **(FI)** Entinen etunimi (entiset etunimet) / **(FR)** Prénom(s) précédent(s) / **(GA)** Céadainm(céadainmneacha) roimhe seo / **(HR)** Prijašnje(-a) ime(na) / **(HU)** Előző utóneve(i) / **(IT)** Nome/i precedente/I / **(LT)** Ankstesnis (-i) vardas (-ai) / **(LV)** Iepriekšējais(-ie) vārds(-i) / **(MT)** Isem/Ismijiet preċedenti / **(NL)** Vroegere voorrna(a)m(en) / **(PL)** Poprzednie imię (imiona) / **(PT)** Nome(s) próprio(s) anterior(es) / **(RO)** Prenume anterior (prenume anterioare) / **(SK)** Predchádzajúce meno(-á) / **(SL)** Prejšnje ime/imena / **(SV)** Tidigare förnamn
4.5	**(BG)** Дата (дд/мм/гггг) на раждане / **(CS)** Datum (dd/mm/rrrr) narození / **(DA)** Fødselsdato (dd/mm/åååå) / **(DE)** Geburtsdatum (TT/MM/JJJJ) / **(EL)** Ημερομηνία (ηη/μμ/εεεε) γέννησης / **(EN)** Date (dd/mm/yyyy) of birth / **(ES)** Fecha (dd/mm/aaaa) de nacimiento / **(ET)** Sünnikuupäev (pp/kk/aaaa) / **(FI)** Syntymäaika (pp/kk/vvvv) / **(FR)** Date (jj/mm/aaaa) de naissance / **(GA)** Dáta (ll/mm/bbbb) breithe / **(HR)** Datum (dd/mm/gggg) rođenja / **(HU)** Születési ideje (éééé/hh/nn) / **(IT)** Data di nascita (gg/mm/aaaa) / **(LT)** Gimimo data (dd/mm/mmmm) / **(LV)** Dzimšanas datums (dd/mm/gggg) / **(MT)** Data (jj/xx/ssss) tat-twelid / **(NL)** Geboortedatum (dd/mm/jjjj) / **(PL)** Data (dd/mm/rrrr) urodzenia / **(PT)** Data de nascimento (dd/mm/aaaa) / **(RO)** Data (zz/ll/aaaa) nașterii / **(SK)** Dátum (dd/mm/rrrr) narodenia / **(SL)** Datum (dd/mm/llll) rojstva / **(SV)** Födelsedatum (dd/mm/åååå)
4.6	**(BG)** Място и държава на раждане / **(CS)** Místo a země narození / **(DA)** Fødested og -land / **(DE)** Ort und Land der Geburt / **(EL)** Τόπος και χώρα γέννησης / **(EN)** Place and country of birth / **(ES)** Lugar y país de nacimiento / **(ET)** Sünnikoht ja -riik / **(FI)** Syntymäpaikka ja –maa / **(FR)** Lieu et pays de naissance / **(GA)** Áit agus tír bhreithe / **(HR)** Mjesto i zemlja rođenja / **(HU)** Születési helye és országa / **(IT)** Luogo e paese di nascita / **(LT)** Gimimo vieta ir šalis / **(LV)** Dzimšanas vieta un valsts / **(MT)** Post u pajjiż tat-twelid / **(NL)** Geboorteplaats en –land / **(PL)** Miejsce i państwo urodzenia / **(PT)** Local e país de nascimento / **(RO)** Locul și țara nașterii / **(SK)** Miesto a štát narodenia / **(SL)** Kraj in država rojstva / **(SV)** Födelseort och –land
4.7	**(BG)** Пол / **(CS)** Pohlaví / **(DA)** Køn / **(DE)** Geschlecht / **(EL)** Φύλο / **(EN)** Sex / **(ES)** Sexo / **(ET)** Sugu / **(FI)** Sukupuoli / **(FR)** Sexe / **(GA)** Inscne / **(HR)** Spol / **(HU)** Neme / **(IT)** Sesso / **(LT)** Lytis / **(LV)** Dzimums / **(MT)** Sess / **(NL)** Geslacht / **(PL)** Płeć / **(PT)** Sexo / **(RO)** Sexul / **(SK)** Pohlavie / **(SL)** Spol / **(SV)** Kön
4.7.1	**(BG)** Женски / **(CS)** Žena / **(DA)** Kvinde / **(DE)** Weiblich / **(EL)** Θήλυ / **(EN)** Female / **(ES)** Mujer / **(ET)** Naissoost / **(FI)** Nainen / **(FR)** Féminin / **(GA)** Baineann / **(HR)** Ženski / **(HU)** Nő / **(IT)** Femminile / **(LT)** Moteris / **(LV)** Sieviete / **(MT)** Mara / **(NL)** Vrouw / **(PL)** Kobieta / **(PT)** Feminino / **(RO)** Femeiesc / **(SK)** ženské / **(SL)** Ženski / **(SV)** Kvinna
4.7.2	**(BG)** Мъжки / **(CS)** Muž / **(DA)** Mand / **(DE)** Männlich / **(EL)** Άρρεν / **(EN)** Male / **(ES)** Varón / **(ET)** Meessoost / **(FI)** Mies / **(FR)** Masculin / **(GA)** Fireann / **(HR)** Muški / **(HU)** Férfi / **(IT)** Maschile / **(LT)** Vyras / **(LV)** Vīrietis / **(MT)** Raġel / **(NL)** Man / **(PL)** Mężczyzna / **(PT)** Masculino / **(RO)** Bărbătesc / **(SK)** mužské / **(SL)** Moški / **(SV)** Man
4.7.3	**(BG)** Неопределен / **(CS)** Neurčeno / **(DA)** Ubestemt / **(DE)** Unbestimmt / **(EL)** Δεν προσδιορίζεται / **(EN)** Undetermined / **(ES)** Indeterminado / **(ET)** Määramata / **(FI)** Määrittelemätön / **(FR)** Indéterminé / **(GA)** Neamhchinntithe / **(HR)** Neodređen / **(HU)** Meghatározatlan / **(IT)** Indeterminato / **(LT)** Nenustatyta / **(LV)** Nenoteikts / **(MT)** Mhux speċifikat / **(NL)** Onbepaald / **(PL)** Płeć nieokreślona / **(PT)** Não definido / **(RO)** Nedeterminat / **(SK)** neurčené / **(SL)** Nedoločen / **(SV)** Ej fastställt
4.8	**(BG)** Гражданство / **(CS)** Státní příslušnost / **(DA)** Nationalitet / **(DE)** Staatsangehörigkeit / **(EL)** Ιθαγένεια / **(EN)** Nationality / **(ES)** Nacionalidad / **(ET)** Kodakondsus / **(FI)** Kansalaisuus / **(FR)** Nationalité / **(GA)** Náisiúntacht / **(HR)** Državljanstvo / **(HU)** Állampolgársága / **(IT)** Cittadinanza / **(LT)** Pilietybė / **(LV)** Valstspiederība / **(MT)** Ċittadinanza / **(NL)** Nationaliteit / **(PL)** Obywatelstwo / **(PT)** Nacionalidade / **(RO)** Cetățenia / **(SK)** Štátna príslušnosť / **(SL)** Državljanstvo / **(SV)** Medborgarskap
4.9	**(BG)** Граждански номер / **(CS)** Identifikační číslo / **(DA)** Identifikationsnummer / **(DE)** Identitätsnummer / **(EL)** Αριθμός ταυτότητας / **(EN)** Identity number / **(ES)** Número de identidad / **(ET)** Isikukood / **(FI)** Henkilötunnus / **(FR)** Numéro d'identité / **(GA)** Uimhir aitheantais / **(HR)** Identifikacijski broj / **(HU)** Személyi azonosító száma / **(IT)** Numero d'identificazione / **(LT)** Asmens kodas / **(LV)** Identitātes numurs / **(MT)** Numru tal-identità / **(NL)** Identiteitsnummer / **(PL)** Numer identyfikacyjny / **(PT)** Número de identificação / **(RO)** Numărul de identificare / **(SK)** Identifikačné číslo / **(SL)** Identifikacijska številka / **(SV)** Identitetsnummer
4.10	**(BG)** Вид и номер на документа за самоличност на лицето / **(CS)** Druh a číslo identifikačního dokladu osoby: / **(DA)** Typen og nummeret på personens identifikationsdokument / **(DE)** Art und Nummer des Identitätsdokuments der Person / **(EL)** Είδος και αριθμός εγγράφου ταυτότητας του προσώπου: / **(EN)** Type and number of the person's identification document: / **(ES)** Tipo y número de documento de

	identificación del interesado: / **(ET)** Isikut tõendava dokumendi liik ja number: / **(FI)** Henkilötodistuksen tyyppi ja numero: / **(FR)** Type et numéro de la pièce d'identité de la personne concernée: / **(GA)** Cineál agus uimhir dhoiciméad aitheantais an duine: / **(HR)** Vrsta i broj identifikacijske isprave osobe: / **(HU)** A személyazonosító okmány típusa és száma: / **(IT)** Tipo e numero del documento di identità della persona: / **(LT)** Asmens tapatybės dokumento tipas ir numeris: / **(LV)** Personas identifikācijas dokumenta veids un numurs: / **(MT)** It-tip u n-numru tad-dokument ta' identità tal-persuna: / **(NL)** Type en nummer van het identiteitsdocument van de betrokkene: / **(PL)** Rodzaj i numer dokumentu tożsamości: / **(PT)** Tipo e número do documento de identificação: / **(RO)** Tipul și numărul documentului de identificare al persoanei: / **(SK)** Typ a číslo preukazu totožnosti osoby: / **(SL)** Vrsta in številka identifikacijskega dokumenta osebe: / **(SV)** Typ och nummer på personens identitetshandling:...
4.10.1	**(BG)** Национална лична карта/No / **(CS)** Vnitrostátní průkaz totožnosti / č. / **(DA)** Nationalt identitetskort/-nummer / **(DE)** Nationaler Personalausweis/Nr. / **(EL)** Εθνικό δελτίο ταυτότητας/Αριθ. / **(EN)** National identity card/No. / **(ES)** Carné de identidad nacional / Núm. / **(ET)** Riiklik isikutunnistus / Nr / **(FI)** Kansallinen henkilökortti/Nro / **(FR)** Carte nationale d'identité/n° / **(GA)** Cárta náisiúnta aitheantais/Uimh. / **(HR)** Nacionalna osobna iskaznica / br. / **(HU)** Nemzeti személyazonosító igazolvány / Száma: / **(IT)** Carta d'identità nazionale/N. / **(LT)** Nacionalinė asmens tapatybės kortelė / Nr. / **(LV)** Valsts personas apliecība/Nr. / **(MT)** Karta tal-identità nazzjonali/Nru / **(NL)** Nationale identiteitskaart/nr. / **(PL)** Krajowy dowód tożsamości / nr / **(PT)** No.do documento de identificação nacional / **(RO)** Carte de identitate națională/Nr. / **(SK)** národný preukaz totožnosti/č. / **(SL)** Nacionalna osebna izkaznica/št. / **(SV)** Nationellt identitetskort/Nummer ...
4.10.2	**(BG)** Паспорт/No / **(CS)** Pas / č. / **(DA)** Pas/nr. / **(DE)** Reisepass/Nr. / **(EL)** Διαβατήριο/Αριθ. / **(EN)** Passport/No. / **(ES)** Pasaporte / Núm. / **(ET)** Pass/Nr / **(FI)** Passi/Nro / **(FR)** Passeport/n° / **(GA)** Pas/Uimh. / **(HR)** Putovnica / br. / **(HU)** Útlevél / Száma: / **(IT)** Passaporto/N. / **(LT)** Pasas / Nr. / **(LV)** Pase/Nr. / **(MT)** Passaport/Nru / **(NL)** Paspoort/nr. / **(PL)** Paszport / nr / **(PT)** No.do passaporte / **(RO)** Pașaport/Nr. / **(SK)** cestovný pas/č / **(SL)** Potni list/št. / **(SV)** Pass/Nummer ...
4.10.3	**(BG)** Свидетелство за управление на МПС/No / **(CS)** Řidičský průkaz / č. / **(DA)** Kørekort/nr. / **(DE)** Führerschein/Nr. / **(EL)** Άδεια οδήγησης/Αριθ. / **(EN)** Driving licence/No. / **(ES)** Permiso de conducción / Núm. / **(ET)** Juhiluba/Nr / **(FI)** Ajokortti/Nro / **(FR)** Permis de conduire/n° / **(GA)** Ceadúnas tiomána/Uimh. / **(HR)** Vozačka dozvola / br. / **(HU)** Vezetői engedély / Száma: / **(IT)** Patente di guida/N. / **(LT)** Vairuotojo pažymėjimas / Nr. / **(LV)** Vadītāja apliecība/Nr. / **(MT)** Liċenzja tas-sewqan/Nru / **(NL)** Rijbewijs/nr. / **(PL)** Prawo jazdy / nr / **(PT)** No.da carta de condução / **(RO)** Permis de conducere/Nr. / **(SK)** vodičský preukaz/č. / **(SL)** Vozniško dovoljenje/št. / **(SV)** Körkort/Nummer ...
4.10.4	**(BG)** Други (да се посочат) .../No / **(CS)** Jiné (upřesněte).../č. / **(DA)** Andre (angives).../nr. / **(DE)** Sonstiges (bitte angeben).../Nr. / **(EL)** Άλλο (διευκρινίστε).../ Αριθ. / **(EN)** Other (to be specified).../No. / **(ES)** Otro (especifíquese) / Núm. / **(ET)** Muu (täpsustage)... / Nr / **(FI)** Muu asiakirja (täsmennettävä) / **(FR)** Autre (à préciser) /n° / **(GA)** Eile (le sonrú).../Uimh. / **(HR)** Ostalo (navesti)... / br. / **(HU)** Egyéb (kérjük pontosítani) .../ Száma: / **(IT)** Altro (precisare).../N. / **(LT)** Kita (nurodyti).../ Nr. / **(LV)** Cits (precizēt).../Nr. / **(MT)** Oħrajn (ippreċiża) .../Nru / **(NL)** Overige (specificeren).../nr. / **(PL)** Inny (proszę określić) ... / nr / **(PT)** No.de outro documento (especificar) / **(RO)** Altul (a se preciza).../Nr. / **(SK)** iné (spresniť).../č.. / **(SL)** Drugo (navesti).../št. / **(SV)** Annan handling (specificeras).../Nummer ...
5	**(BG)** В ОФИЦИАЛНИЯ ДОКУМЕНТ, КЪМ КОЙТО Е ПРИЛОЖЕНО НАСТОЯЩОТО УДОСТОВЕРЕНИЕ, НЕ СЕ ПОСОЧВА СЪОТВЕТНОТО ЛИЦЕ ДА Е БИЛО ОСЪЖДАНО СЪГЛАСНО РЕГИСТРИТЕ ЗА СЪДИМОСТ НА ДЪРЖАВАТА ЧЛЕНКА, ЧИЙТО ГРАЖДАНИН Е ТОВА ЛИЦЕ / **(CS)** VEŘEJNÁ LISTINA, K NÍŽ JE PŘIPOJEN TENTO FORMULÁŘ, NEZMIŇUJE ŽÁDNÉ ODSOUZENÍ DOTYČNÉ OSOBY UVEDENÉ V REJSTŘÍKU TRESTŮ ČLENSKÉHO STÁTU, JEHOŽ JE TATO OSOBA STÁTNÍM PŘÍSLUŠNÍKEM. / **(DA)** DET OFFENTLIGE DOKUMENT, SOM DENNE FORMULAR ER VEDHÆFTET, NÆVNER INGEN DOM MED HENSYN TIL DEN PÅGÆLDENDE PERSON I STRAFFEREGISTRET I DEN MEDLEMSSTAT, HVOR PERSONEN ER STATSBORGER. / **(DE)** DIE ÖFFENTLICHE URKUNDE, DER DIESES FORMULAR BEIGEFÜGT IST, ENTHÄLT KEINEN HINWEIS AUF EINE VERURTEILUNG DER BETREFFENDEN PERSON IM STRAFREGISTER DES MITGLIEDSTAATS IHRER STAATSANGEHÖRIGKEIT / **(EL)** ΣΤΟ ΔΗΜΟΣΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ ΣΤΟ ΟΠΟΙΟ ΕΙΝΑΙ ΣΥΝΗΜΜΕΝΟ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΝΤΥΠΟ ΔΕΝ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΟ ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΑΦΟΡΑ ΤΟ ΕΝΤΥΠΟ ΚΑΤΑΔΙΚΗ ΕΓΓΕΓΡΑΜΜΕΝΗ ΣΤΟ ΠΟΙΝΙΚΟ ΜΗΤΡΩΟ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ ΜΕΛΟΥΣ ΤΗΝ ΙΘΑΓΕΝΕΙΑ ΤΟΥ ΟΠΟΙΟΥ ΕΧΕΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΟ ΑΥΤΟ. / **(EN)** THE PUBLIC DOCUMENT TO WHICH THIS FORM IS ATTACHED DOES NOT MENTION ANY CONVICTION IN RESPECT OF THE PERSON CONCERNED IN THE CRIMINAL RECORD OF THE MEMBER STATE OF NATIONALITY OF THAT PERSON. / **(ES)** EL DOCUMENTO PÚBLICO AL QUE SE ADJUNTA ESTE IMPRESO NO MENCIONA QUE CONSTE NINGÚN ANTECEDENTE PENAL DEL INTERESADO EN EL REGISTRO DE ANTECEDENTES PENALES DEL ESTADO MIEMBRO DEL QUE TIENE LA NACIONALIDAD / **(ET)** AVALIKUS DOKUMENDIS, MILLELE SEE VORM ON LISATUD, EI OLE MÄRGITUD ÜHTEGI SÜÜDIMÕISTVAT KOHTUOTSUST, MIS OLEKS TEHTUD ASJAOMASE ISIKU SUHTES JA KANTUD ASJAOMASE ISIKU KODAKONDSUSJÄRGSE LIIKMESRIIGI KARISTUSREGISTRISSE. / **(FI)** YLEISESSÄ ASIAKIRJASSA, JOHON TÄMÄ LOMAKE LIITETÄÄN, EI OLE MAININTAA ASIANOMAISTA HENKILÖÄ KOSKEVISTA TUOMIOISTA SEN JÄSENVALTION RIKOSREKISTERISSÄ, JONKA KANSALAINEN HENKILÖ ON. / **(FR)** LE DOCUMENT PUBLIC AUQUEL LE PRÉSENT FORMULAIRE EST JOINT NE MENTIONNE AUCUNE CONDAMNATION FIGURANT AU CASIER JUDICIAIRE DE LA PERSONNE CONCERNÉE DANS L'ÉTAT MEMBRE DONT CETTE PERSONNE A LA NATIONALITÉ. / **(GA)** SA DOICIMÉAD POIBLÍ LENA BHFUIL AN FHOIRM SEO CEANGAILTE, NÍL AON TRÁCHT AR AON CHIONTÚ I LEITH AN DUINE LENA mBAINEANN SA TAIFEAD COIRIÚIL I mBALLSTÁT NÁISIÚNTACHTA AN DUINE LENA mBAINEANN. / **(HR)** U JAVNOJ ISPRAVI KOJOJ JE OVAJ OBRAZAC PRILOŽEN NIJE NAVEDENA NIJEDNA OSUĐUJUĆA PRESUDA PROTIV DOTIČNE OSOBE U KAZNENOJ EVIDENCIJI DRŽAVE ČLANICE DRŽAVLJANSTVA TE OSOBE. / **(HU)** A FORMANYOMTATVÁNNYAL KÍSÉRT KÖZOKIRAT AZ ÉRINTETT SZEMÉLLYEL KAPCSOLATBAN NEM EMLÍT AZ ÉRINTETT SZEMÉLY ÁLLAMPOLGÁRSÁGA SZERINTI TAGÁLLAM BŰNÜGYI NYILVÁNTARTÁSÁBAN SZEREPLŐ ELITÉLÉST. / **(IT)** IL DOCUMENTO PUBBLICO CUI IL PRESENTE MODULO È ALLEGATO NON RIPORTA ALCUNA CONDANNA RELATIVA ALLA PERSONA INTERESSATA PER QUANTO CONCERNE IL CASELLARIO GIUDIZIALE DELLO STATO MEMBRO DI CITTADINANZA DI TALE PERSONA / **(LT)** VIEŠAJAME DOKUMENTE, PRIE KURIO PRIDEDAMA ŠI FORMA, NENURODOMAS JOKS SU ATITINKAMU ASMENIU SUSIJĘS NUOSPRENDIS TO ASMENS PILIETYBĖS VALSTYBĖS NARĖS NUOSPRENDŽIŲ REGISTRE. / **(LV)** PUBLISKAJĀ DOKUMENTĀ, KURAM ŠĪ VEIDLAPA IR PIEVIENOTA, PAR ATTIECĪGO PERSONU NAV MINĒTA NEVIENA NOTIESĀŠANA, KAS NORĀDĪTA MINĒTĀS PERSONAS VALSTSPIEDERĪBAS DALĪBVALSTS SODĀMĪBAS REĢISTRĀ. / **(MT)** ID-DOKUMENT PUBBLIKU MEHMUŻ MA' DIN IL-FORMOLA MA JSEMMI L-EBDA KUNDANNA FIR-RIGWARD TAL-PERSUNA KKONĊERNATA FIR-REKORD KRIMINALI TAL-ISTAT MEMBRU TAĊ-ĊITTADINANZA TA' DIK IL-PERSUNA / **(NL)** HET OPENBAAR DOCUMENT WAARAAN DIT FORMULIER IS GEHECHT, VERMELDT GEEN VEROORDELING VOOR DE BETROKKENE IN HET STRAFREGISTER VAN DE LIDSTAAT VAN NATIONALITEIT VAN DE BETROKKENE / **(PL)** DOKUMENT URZĘDOWY, DO KTÓREGO ZAŁĄCZONY JEST NINIEJSZY FORMULARZ, NIE ZAWIERA INFORMACJI O ISTNIENIU WYROKU SKAZUJĄCEGO WYDANEGO WOBEC OSOBY, KTÓREJ DOTYCZY DOKUMENT, WPISANEGO DO REJESTRU KARNEGO PAŃSTWA CZŁONKOWSKIEGO, KTÓREGO OSOBA TA JEST OBYWATELEM / **(PT)** O DOCUMENTO PÚBLICO A QUE O PRESENTE FORMULÁRIO ESTÁ APENSO NÃO REFERE QUALQUER CONDENAÇÃO DA PESSOA EM CAUSA NO REGISTO CRIMINAL DO ESTADOMEMBRO DA NACIONALIDADE DESSA PESSOA. /

	(RO) DOCUMENTUL OFICIAL LA CARE ESTE ANEXAT PREZENTUL FORMULAR NU MENȚIONEAZĂ NICIO CONDAMNARE REFERITOARE LA PERSOANA VIZATĂ DE CAZIERUL JUDICIAR DINSTATUL MEMBRU AL CĂRUI CETĂȚEAN ESTE PERSOANA RESPECTIVĂ. / **(SK)** VO VEREJNEJ LISTINE, KU KTOREJ JE TENTO FORMULÁR PRIPOJENÝ, SA NEUVÁDZA ŽIADNE ODSÚDENIE DOTKNUTEJ OSOBY V REGISTRI TRESTOV ČLENSKÉHO ŠTÁTU, KTORÉHO ŠTÁTNYM PRÍSLUŠNÍKOM JE DANÁ OSOBA. / **(SL)** V JAVNI LISTINI, KI JI JE PRILOŽEN TA OBRAZEC, NI NAVEDENA NOBENA OBSODBA V ZVEZI Z ZADEVNO OSEBO V KAZENSKI EVIDENCI DRŽAVE ČLANICE, KATERE DRŽAVLJANSTVO IMA TA OSEBA. / **(SV)** I DEN OFFICIELLA HANDLING TILL VILKEN DETTA FORMULÄR ÄR BIFOGAT NÄMNS INGEN UPPGIFT OM DOM MOT DEN BERÖRDA PERSONEN I KRIMINALREGISTRET I DEN MEDLEMSSTAT DÄR DENNA PERSON ÄR MEDBORGARE.
5A	**(BG)** ДАТА НА ДАННИТЕ ОТ РЕГИСТЪРА ЗА СЪДИМОСТ (ДД/ММ/ГГГГ) / **(CS)** DATUM INFORMACÍ Z REJSTŘÍKU PODEZŘELÝCH, OBVINĚNÝCH A ODSOUZENÝCH OSOB (DD/MM/RRRR) / **(DA)** DATO FOR OPLYSNINGERNE FRA REGISTERET OVER MISTÆNKTE TILTALTE OG DOMFÆLDTE (DD/MM/ÅÅÅÅ) / **(DE)** DATUM DER ERSTELLUNG DES AUSZUGS AUS DEM REGISTER DER EINER STRAFTAT VERDÄCHTIGTEN, ANGEKLAGTEN ODER ÜBERFÜHRTEN PERSONEN (TT/MM/JJJJ) / **(EL)** ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΤΗΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΣ ΑΠΟ ΤΟ ΑΡΧΕΙΟ ΥΠΟΠΤΩΝ, ΚΑΤΗΓΟΡΟΥΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΚΑΤΑΔΙΚΑΣΘΕΝΤΩΝ ΠΡΟΣΩΠΩΝ (ΗΗ/ΜΜ/ΕΕΕΕ) / **(EN)** DATE OF THE INFORMATION FROM THE REGISTER OF SUSPECTS, ACCUSED AND CONVICTS (DD/MM/YYYY) / **(ES)** FECHA DE LA INFORMACIÓN DEL REGISTRO DE PERSONAS SOSPECHOSAS, ACUSADAS Y CONDENADAS (DD/MM/AAAA) / **(ET)** KAHTLUSTATAVATE, SÜÜDISTATAVATE JA SÜÜDIMÕISTETUD ISIKUTE REGISTRIST SAADUD ANDMETE KUUPÄEV (PP.KK.AAAA) / **(FI)** PÄIVÄMÄÄRÄ, JONA TIEDOT EPÄILTYJEN, SYYTETTYJEN JA TUOMITTUJEN HENKILÖIDEN REKISTERISTÄ ON SAATU (PP/KK/VVVV) / **(FR)** DATE (JJ/MM/AAAA) DE L'ATTESTATION DE CASIER JUDICIAIRE / **(GA)** DÁTA AN EOLAIS AS AN GCLÁR AMHRASTACH, CÚISITHE AGUS DAORÁNACH (LL/MM/BBBB). / **(HR)** DATUM PODATAKA IZ REGISTRA OSUMNJIČENIKA, OPTUŽENIKA I OSUĐENIKA (DD/MM/GGGG) / **(HU)** A GYANÚSÍTOTTAK, VÁDLOTTAK ÉS ELÍTÉLTÉK NYILVÁNTARTÁSÁBÓL SZÁRMAZÓ INFORMÁCIÓ KELTE (ÉÉÉÉ/HH/NN) / **(IT)** DATA DELLE INFORMAZIONI TRATTE DAL REGISTRO DELLE PERSONE SOSPETTATE, ACCUSATE O CONDANNATE (GG/MM/AAAA) / **(LT)** ĮTARIAMŲJŲ, KALTINAMŲJŲ IR NUTEISTŲJŲ REGISTRO DUOMENŲ DATA (DD/MM/MMMM) / **(LV)** INFORMĀCIJAS PAR FIZISKO PERSONU NO AIZDOMĀS TURĒTO, APSŪDZĒTO UN NOTIESĀTO PERSONU REĢISTRA DATUMS (DD/MM/GGGG) / **(MT)** DATA TAL-INFORMAZZJONI MIR-REĠISTRU TA' PERSUNI SSUSPETTATI JEW AKKUŻATI U PERSUNI KKUNDANNATI (JJ/XX/SSSS) / **(NL)** DATUM VAN DE INFORMATIE UIT HET REGISTER VAN VERDACHTE, BESCHULDIGDE EN VEROORDEELDE PERSONEN (DD/MM/JJJJ) / **(PL)** DATA INFORMACJI Z REJESTRU PODEJRZANYCH, OSKARŻONYCH I SKAZANYCH (DD/MM/RRRR) / **(PT)** DATA DA CERTIDÃO DO REGISTO CRIMINAL (DD/MM/AAAA) / **(RO)** DATA INFORMAȚIILOR DIN REGISTRUL PERSOANELOR SUSPECTE, ACUZATE ȘI CONDAMNATE (ZZ/LL/AAAA) / **(SK)** DÁTUM PRIJATIA INFORMÁCIE Z REGISTRA PODOZRIVÝCH, OBVINENÝCH A ODSÚDENÝCH OSÔB (DD/MM/RRRR) / **(SL)** DATUM INFORMACIJ IZ EVIDENCE OSUMLJENIH, OBTOŽENIH IN OBSOJENIH OSEB (DD/MM/LLLL) / **(SV)** DATUM FÖR INFORMATIONEN FRÅN REGISTRET ÖVER MISSTÄNKTA, ÅTALADE OCH DÖMDA PERSONER (DD/MM/ÅÅÅÅ)
6	**(BG)** ПОЛЕ ЗА ПОДПИС / **(CS)** POLE PRO PODPIS / **(DA)** UNDERSKRIFTSFELT / **(DE)** UNTERSCHRIFTENFELD / **(EL)** ΠΛΑΙΣΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟΓΡΑΦΗ / **(EN)** SIGNATURE BOX / **(ES)** RECUADRO PARA LA FIRMA / **(ET)** ALLKIRJALAHTER / **(FI)** ALLEKIRJOITUSKENTTÄ / **(FR)** CADRE POUR LA SIGNATURE / **(GA)** BOSCA DON SÍNIÚ / **(HR)** POLJE ZA POTPIS / **(HU)** AZ ALÁÍRÁS SZÖVEGDOBOZA / **(IT)** RIQUADRO PER LA FIRMA / **(LT)** PARAŠO LAUKELIS / **(LV)** PARAKSTA LAUKS / **(MT)** KAXXA TAL-IFFIRMAR / **(NL)** VAK VOOR DE HANDTEKENING / **(PL)** POLE PODPISU / **(PT)** ESPAÇO DESTINADO À ASSINATURA / **(RO)** SEMNĂTURA / **(SK)** KOLÓNKA NA PODPIS / **(SL)** POLJE ZA PODPIS / **(SV)** RUTA FÖR UNDERTECKNANDE
6.1	**(BG)** Фамилно(и) име(на) и собствено(и) име(на) на длъжностното лице, издало настоящото удостоверение / **(CS)** Příjmení a jméno (jména) úředníka, který vydal tento formulář / **(DA)** Efternavn(e) og fornavn(e) på den embedsmand, der har udstedt denne formular / **(DE)** Familienname(n) und Vorname(n) des Beamten, der dieses Formular ausgestellt hat / **(EL)** Επώνυμο(-α) και όνομα(-τα) του/της υπαλλήλου που εξέδωσε το παρόν έντυπο / **(EN)** Surname(s) and forename(s) of the official who issued this form / **(ES)** Apellido(s) y nombre(s) del funcionario que expidió este impreso / **(ET)** Käesoleva vormi väljastanud ametniku eesnimi (-nimed) ja perekonnanimi (-nimed) / **(FI)** Tämän lomakkeen antaneen virkamiehen sukunimi (-nimet) ja etunimi (-nimet) / **(FR)** Nom(s) et prénom(s) du fonctionnaire qui a délivré le présent formulaire / **(GA)** Sloinne(sloinnte) agus céadainm(céadainmneacha) an oifigigh a d'eisigh an fhoirm seo / **(HR)** Prezime(na) i ime(na) službenika koji je izdao ovaj obrazac / **(HU)** A formanyomtatványt kiállító tisztviselő családi neve(i) és utóneve(i) / **(IT)** Cognome/i e nome/i del funzionario che ha rilasciato il presente modulo / **(LT)** Šią formą išdavusio pareigūno pavardė (-ės) ir vardas (-ai) / **(LV)** Amatpersonas, kura izdevusi šo veidlapu, uzvārds(-i) un vārds(-i) / **(MT)** Kunjom/Kunjomijiet u Isem/Ismijiet tal-uffiċjal li ħareġ din il-formola / **(NL)** Na(a)m(en) en voorna(a)m(en) van de ambtenaar die dit formulier heeft afgegeven / **(PL)** Nazwisko(-a) i imię (imiona) urzędnika, który wydał niniejszy formularz / **(PT)** Apelido(s) e nome(s) próprio(s) do funcionário que emitiu o presente formulário / **(RO)** Numele și prenumele funcționarului care a emis prezentul formular / **(SK)** Priezvisko(-á) a meno(-á) úradníka, ktorý vydal tento formulár / **(SL)** Priimek/priimki in ime/imena uradnika, ki je izdal ta obrazec / **(SV)** Efternamn och förnamn på den tjänsteman som har utfärdat detta formulär
6.2	**(BG)** Длъжност на длъжностното лице, издало настоящото удостоверение / **(CS)** Funkce úředníka, který vydal tento formulář / **(DA)** Stilling — den embedsmand, der har udstedt denne formular / **(DE)** Stellung des Beamten, der dieses Formular ausgestellt hat / **(EL)** Θέση του/της υπαλλήλου που εξέδωσε το παρόν έντυπο / **(EN)** Position of the official who issued this form / **(ES)** Cargo del funcionario que expidió este impreso / **(ET)** Käesoleva vormi väljastanud ametniku positsioon / **(FI)** Tämän lomakkeen antaneen virkamiehen asema / **(FR)** Poste du fonctionnaire qui a délivré le présent formulaire / **(GA)** Post an oifigigh a d'eisigh an fhoirm seo / **(HR)** Funkcija službenika koji je izdao ovaj obrazac / **(HU)** A formanyomtatványt kiállító tisztviselő beosztása / **(IT)** Posizione del funzionario che ha rilasciato il presente modulo / **(LT)** Šią formą išdavusio pareigūno pareigos / **(LV)** Amatpersonas, kura izdevusi šo veidlapu, amats / **(MT)** Kariga tal-uffiċjal li ħareġ din il-formola / **(NL)** Functie van de ambtenaar die dit formulier heeft afgegeven / **(PL)** Stanowisko urzędnika, który wydał niniejszy formularz / **(PT)** Cargo do funcionário que emitiu o presente formulário / **(RO)** Poziția funcționarului care a emis prezentul formular / **(SK)** Funkcia úradníka, ktorý vydal tento formulár / **(SL)** Položaj uradnika, ki je izdal ta obrazec / **(SV)** Befattning för den tjänsteman som har utfärdat detta formulär
6.3	**(BG)** Дата (дд/мм/гггг) на издаване / **(CS)** Datum (dd/mm/rrrr) vydání / **(DA)** Udstedelsesdato (dd/mm/åååå) / **(DE)** Ausstellungsdatum (TT/MM/JJJJ) / **(EL)** Ημερομηνία (ηη/μμ/εεεε) έκδοσης / **(EN)** Date (dd/mm/yyyy) of issue / **(ES)** Fecha (dd/mm/aaaa) de expedición / **(ET)** Väljaandmise kuupäev (pp/kk/aaaa) / **(FI)** Antamispäivä (pp/kk/vvvv) / **(FR)** Date (jj/mm/aaaa) de délivrance / **(GA)** Dáta (ll/mm/bbbb) eisiúna / **(HR)** Datum (dd/mm/gggg) izdavanja / **(HU)** A kiállítás dátuma (éééé/hh/nn) / **(IT)** Data di rilascio (gg/mm/aaaa) / **(LT)** Išdavimo data (dd/mm/mmmm) / **(LV)** Izdošanas datums (dd/mm/gggg) / **(MT)** Data (jj/xx/ssss) tal-ħruġ / **(NL)** Datum (dd/mm/jjjj) van afgifte / **(PL)** Data (dd/mm/rrrr) wydania / **(PT)** Data de emissão (dd/mm/aaaa) / **(RO)** Data (zz/ll/aaaa) emiterii / **(SK)** Dátum (dd/mm/rrrr) vydania / **(SL)** Datum (dd/mm/llll) izdaje / **(SV)** Datum (dd/mm/åååå) för utfärdande